

# DECODIFICADOR DIGITAL DE TELEVISIÓN



## ***Manual de Instrucciones***

Por favor lea el manual de usuario cuidadosamente para asegurar el uso correcto de este producto. Así mismo, guarde este documento para futuras referencias

## Importante: Instrucciones de seguridad

- 1) Lea las instrucciones que a continuación se mencionan, siga cada uno de los pasos y ponga especial atención a cada una de las advertencias.
- 2) El aparato no debe ser expuesto a salpicaduras y/o goteos de cualquier tipo de líquidos. Así mismo, evite colocar recipientes, como floreros, sobre dicho dispositivo.
- 3) Apague la unidad cuando ésta no esté en funcionamiento, desenchufe la unidad de la toma de energía durante la presencia de tormentas eléctricas o bien, cuando no la utilice por un largo periodo.
- 4) De acuerdo con las instrucciones, no bloquee cualquier paso de corriente de aire que funcione como ventilación para la unidad.
- 5) No instale la unidad cerca de fuentes de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- 6) No altere el enchufe polarizado de esta unidad. Si el enchufe incluido no encaja con su toma eléctrica consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.
- 7) No pise y/o aplaste el cable de alimentación, especialmente en la parte de los enchufes y en el punto de conexión con la unidad.
- 8) Utilice únicamente los aditamentos/accesorios especificados por el fabricante
- 9) Solicite el servicio de personal altamente calificado. La unidad requiere servicio cuando haya recibido daño de algún tipo, cuando el cable de alimentación o el enchufe están dañados, cuando se haya derramado algún líquido en el interior del dispositivo, cuando haya sido expuesto a la lluvia y/o a la humedad o cuando dicha unidad se haya caído.
- 10) No cubra el aparato con artículos como periódicos, manteles, cortinas, etc. Ya que esto impedirá la ventilación al cubrir las aberturas del dispositivo.
- 11) No coloque fuentes de calor sobre el dispositivo tales como velas encendidas.
- 12) Manténgase operando en un sitio a temperatura ambiente.
- 13) Utilice el aparato en un ambiente con clima moderado.
  - a) Advertencia: para reducir el riesgo de incendios o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, a la humedad o a cualquier sustancia líquida.
  - b) Advertencia: las baterías no deben ser expuestas a calor excesivo, al sol, al fuego, etc.



El símbolo indica los voltajes peligrosos que representan un riesgo de descarga eléctrica.



El símbolo indica la existencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento



Este símbolo indica que este producto cuenta con doble aislamiento entre la alimentación y las partes con las que el usuario tiene contacto. Cuando la unidad necesite ser reparada, utilice únicamente repuestos originales.



Precaución:

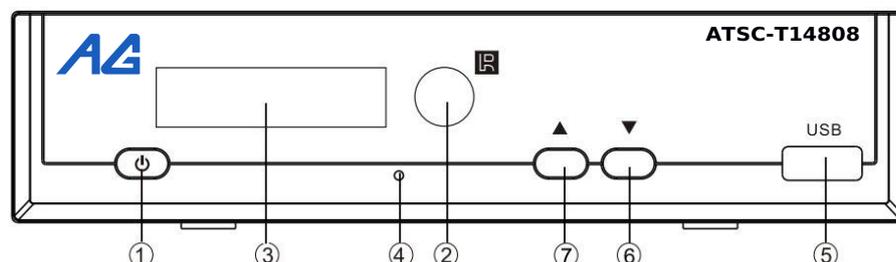
Cuando el aparato presente fallas electroestáticas puede deberse al mal funcionamiento del dispositivo.

# Tabla de Contenidos

Panel frontal y posterior.....	5
Control remoto.....	6
Conexiones.....	8
Instalando el decodificador por primera vez.....	9
Solución de problemas.....	26
Especificaciones técnicas.....	27

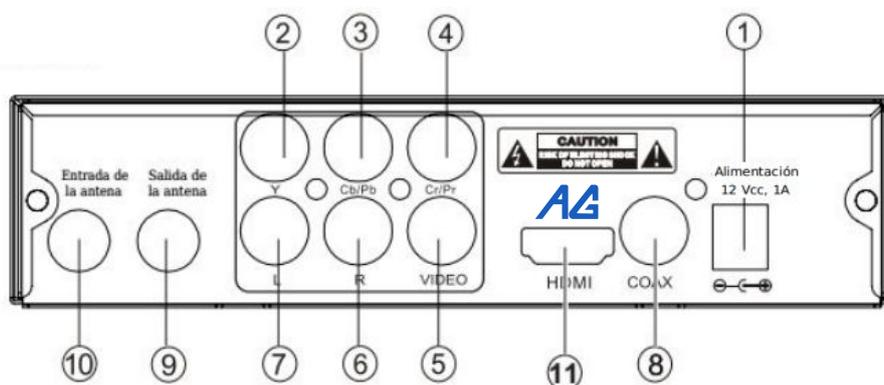
# Panel Frontal y Posterior

## 1. Panel frontal



1. Botón de encendido: encienda/apague (on/off) el dispositivo
2. Sensor de control remoto: recibe la señal del control remoto a distancia
3. Pantalla LED: muestra el número del canal
4. Indicador STANDBY (espera): El LED se iluminará en rojo si el decodificador entra en modo de espera.
5. USB: conexión para dispositivos de almacenamiento USB
6. CH-: Selecciona el canal anterior
7. CH+: Selecciona el siguiente canal

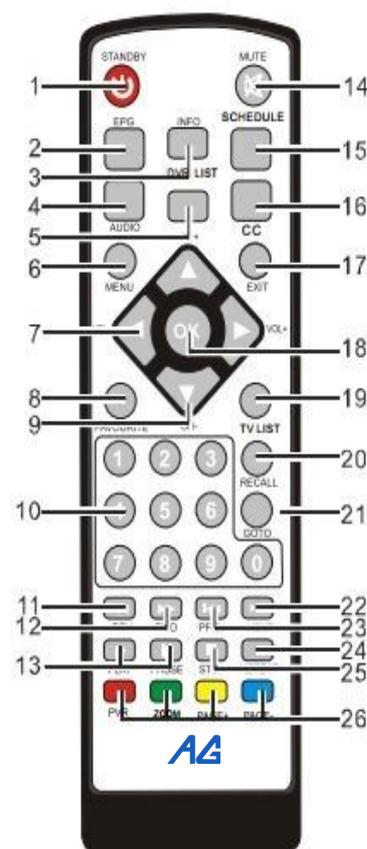
## 2. Panel posterior



1. ALIMENTACIÓN: 12Vcc, 1A
2. Y: conecte la TV a la terminal de entrada Y
3. Cb/Pb: conecte la TV a la terminal de entrada Cb/Pb
4. Cr/Pr: conecte la TV a la terminal de entrada Cr/Pr
5. VIDEO: conecte la TV a la terminal de entrada Video
6. L: conecte la TV a la terminal de entrada de audio L
7. R: conecte la TV a la terminal de entrada de audio R
8. COAX: conecte el amplificador a la terminal de entrada coaxial
9. ENTRADA DE LA ANTENA: conector de entrada de la antena
10. SALIDA DE LA ANTENA : salida para el paso directo de la señal a través de la antena.
11. HDMI: conexión HDMI para el televisor

# Control Remoto

1. STANDBY (espera): coloca el dispositivo en Encendido (on) o STANBY (modo de espera)
2. EPG: Electronic Program Guide (Guía de Programación Electrónica). Accede a EGP
3. INFO: muestra información del programa actual
4. AUDIO: seleccione el lenguaje del audio o el modo de audio
5. DVR LIST: lista personal de grabaciones de video
6. MENU: pulse este botón para ingresar al menú de la unidad
7. DERECHA/IZQUIERDA: navegue por los menús VOL+/VOL-: Aumenta o disminuye el volumen
8. FAVORITO: mostrar o editar la lista de programas favoritos
9. ARRIBA/ABAJO: navegue por los menús. Seleccione el canal siguiente o el anterior
10. 0-9 (botones numéricos): selección de canal o de opciones
11. REV: Retroceda durante la reproducción de contenido multimedia
12. FWD: Avance durante la reproducción de contenido multimedia
13. PLAY|PAUSE: realice una pausa o reanude la reproducción del contenido multimedia (play/starts)
14. MUTE: silencie o reanude la salida de audio
15. SCHEDULE: Muestra contenido de teletexto
16. CC: selección del idioma de los subtítulos
17. EXIT: salir del menú actual, volver al menú anterior
18. OK: seleccione el elemento resaltado
19. TV LIST: Cambie entre el modo TV y Radio
20. RECALL: Volver al último menú seleccionado
21. GOTO: establezca el tiempo de reproducción multimedia
22. NEXT: Saltar a la pista siguiente durante la reproducción
23. PREV: volver a la pista anterior durante la reproducción
24. HDMI: active/desactive el modo de repetición
25. STOP: detenga la reproducción multimedia
26. Colour buttons: opera diferentes funciones en pantalla de texto
  - PVR: grabación de programa de TV
  - ZOOM: función de amplificación
  - PAGE+: ir a la siguiente página
  - PAGE-: regresar a la página anterior

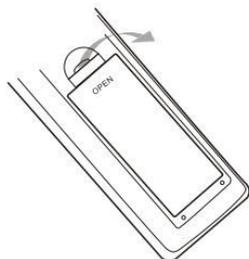


## INSTALANDO LAS BATERÍAS

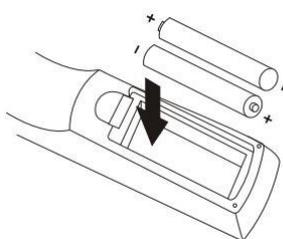
Retire la tapa del compartimiento de las baterías del control remoto, coloque dos pilas AAA en el interior de dicho compartimiento.

En el interior del compartimiento hay un diagrama que muestra la manera correcta en que se instalan las baterías

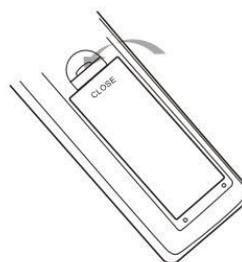
**Retire la tapa**



**2. Instale las baterías**



**3. Cierre la tapa**



## UTILIZANDO EL CONTROL REMOTO

Para utilizar el control remoto solo apunte éste hacia la parte frontal del decodificador digital.

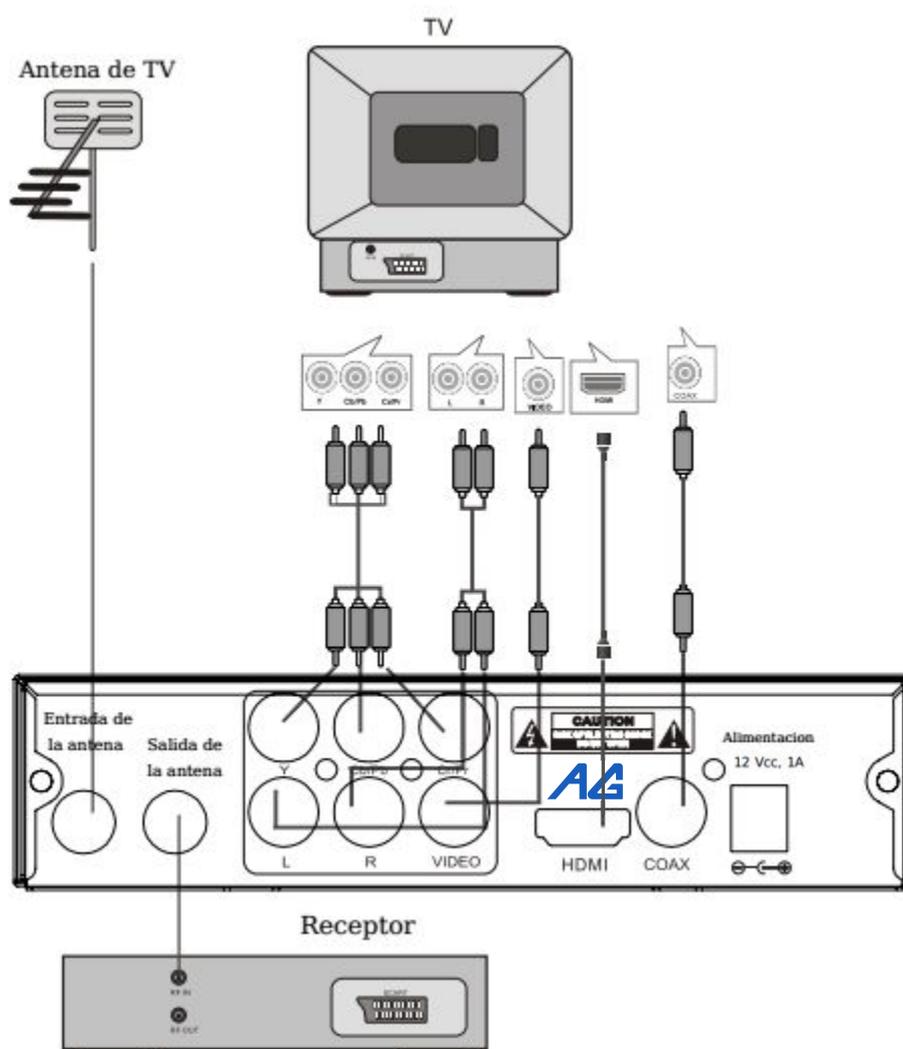
El control remoto tiene una distancia de funcionamiento de 7 metros, funciona en un ángulo de hasta 60 grados.



**NOTA: El control remoto no funciona si existen obstáculos entre el decodificador y dicho control. La luz del sol o la luz demasiado brillante pueden llegar a reducir la sensibilidad del control remoto.**

## Conexiones

Precaución: asegúrese de que las especificaciones de voltaje del receptor sean las mismas que las de la toma de energía. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no abra la tapa o la parte posterior del receptor.



---

NOTA: Al conectar el receptor a otro equipo, tales como, TV, VCR o amplificadores, asegúrese de consultar el manual de usuario para revisar las instrucciones relevantes. Así mismo, asegúrese de desenchufar todos los equipos de la toma de alimentación antes de conectar

---

## Instalando el decodificador por primera vez

Después de haber realizado todas las conexiones correspondientes de manera correcta, encienda la TV y asegúrese de que el receptor esté conectado a la fuente de alimentación principal. Presione el botón de encendido para que el receptor se active. Si está utilizando el receptor por primera vez o se han restablecido los valores predeterminados de fábrica, el menú principal a continuación mostrado aparecerá en la pantalla de la TV.



- (1) Seleccione [Lenguaje OSD] y presione el botón DERECHA/IZQUIERDA (RIGHT/LEFT) para seleccionar el idioma.
- (2) Seleccione [Region] y presione el botón DERECHA/IZQUIERDA (RIGHT/LEFT) para seleccionar su país de residencia
- (3) Seleccione [Channel Search] (BÚSQUEDA DE CANALES) y presione el botón OK para iniciar la búsqueda automática de canales
- (4) Una vez que se haya completado el proceso de sintonización de canales, usted estará listo para comenzar a ver su TV

## (1) USB

Este menú cuenta con opciones sub-multimedia, reproducción de video e imágenes.

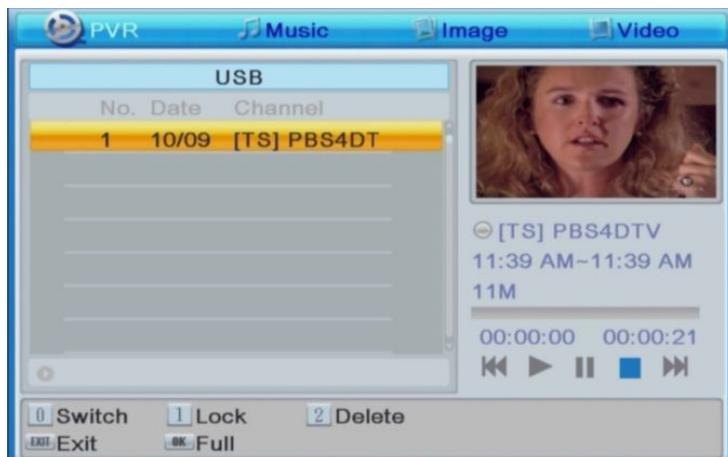
Para el uso de este menú, presione el botón MENU y use los botones IZQUIERDA/DERECHA y seleccione USB. Este menú provee opciones para música, imágenes y archivos multimedia, soporta los formatos AVI, MP3, WMA, JPEG y BMP.



Multimedia: Cuando esta herramienta es seleccionada con un dispositivo USB conectado, presione los botones IZQUIERDA/DERECHA y OK para seleccionar entre las opciones del menú. Si no se encuentra ningún dispositivo conectado se mostrará el mensaje "Did not find USB tool" ("Ningún dispositivo USB conectado").

## Archivos PVR

Cuando usa la función PVR, se creará una carpeta PVR automáticamente en el dispositivo USB, todas las grabaciones PVR serán guardadas en esta carpeta y serán ordenadas en orden secuencial según la fecha de creación, el usuario cuenta con las opciones Reproducir/Renombrar/Eliminar.





**Nota: No se garantiza que todos los archivos ubicados en el dispositivo USB sean compatibles. Para una gran cantidad de datos, el sistema requiere de un tiempo prolongado para leer el total del contenido dentro del dispositivo.**

## **Configuración de Fotografías**

**-Tiempo de Reproducción (Slide Time):** Presione los botones IZQUIERDA/DERECHA para cambiar el tiempo de reproducción de cada imagen en un intervalo de 1-8 segundos.

**-Modo de Reproducción (Slide Mode):** Ajuste el efecto de reproducción de 0-59 segundos o aleatorio.

### **-Aspecto (Aspect Ratio):**

[Conservar (Keep)]: La imagen será mostrada conservando su aspecto original. [Descartar (Discard)]: La imagen se mostrará en pantalla completa.

## **Configuración de Películas**

### **-Aspecto (Aspect Ratio):**

[Conservar (Keep)]: La película será reproducida conservando su aspecto original. [Descartar (Discard)]: La película será reproducida en pantalla completa.

## **Configuración de PVR**

En este sub menú podrá obtener información acerca de su dispositivo USB, adicionalmente provee opciones para formato del dispositivo.

Nota:

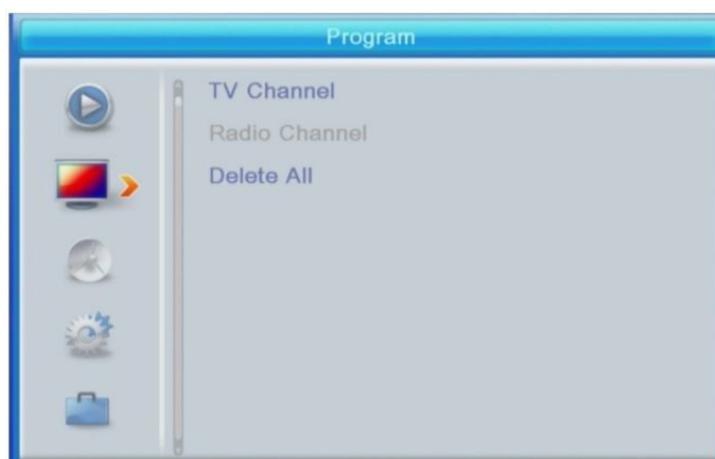
-No se garantiza la compatibilidad con todos los dispositivos USB de almacenamiento masivo, no se acepta la responsabilidad por la pérdida de algún archivo, producto de conectar el dispositivo USB al decodificador.

-No todos los dispositivos USB pueden ser reconocidos debidamente.

-No todos los formatos multimedia son soportados, algunos archivos pueden no ser reproducidos o desplegados, esto dependerá del contenido de los mismos.

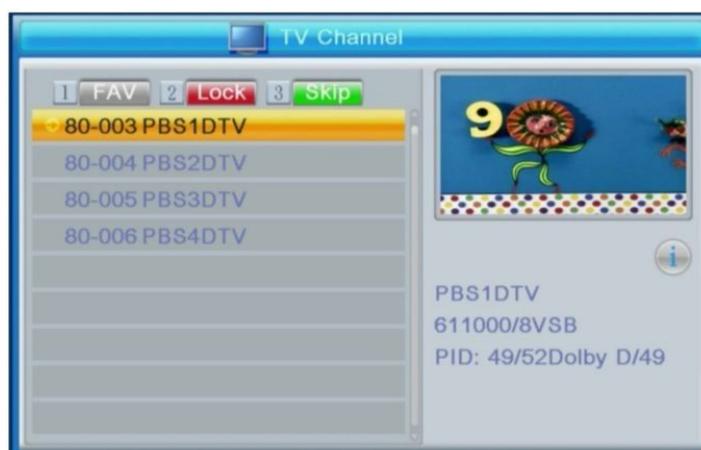
## Configuración de administración del programa

Presione el botón MENÚ y seleccione la opción [PROGRAM]. El menú provee opciones de programación, seleccione una opción y presione OK o use los botones IZQUIERDA/DERECHA para cambiar de opción. Presione el botón SALIR (EXIT) para salir del menú.



## Editar Programación

Puede editar las preferencias de programación (bloquear, omitir, favorito, mover o eliminar). Este menú requiere de una contraseña de acceso. La contraseña por defecto es '000000'.



### **Seleccione su programa favorito**

Usted puede crear una lista de favoritos con esta opción.

Seleccione su programa de TV favorito o bien su programa de radio.

1. Seleccione su programa preferido presionando el botón FAVORITO.
2. Repita el paso anterior para seleccionar mas favoritos.
3. Para confirmar y salir del menú presione el botón SALIR (EXIT)

### **Ver Programa Favorito**

1. Presione el botón FAVORITO y el menú sera desplegado
2. Presione los botones ARRIBA/ABAJO hasta marcar el programa deseado.
3. Presione el botón OK para seleccionar el programa deseado.

### **Borrar Programa Favorito**

1. Seleccione el programa deseado y presione el botón de color AZUL, se mostrará un mensaje. Presione el botón OK para borrar el programa.
2. Repita el paso anterior para eliminar mas programas.

### **Omitir Programa**

1. Seleccione el programa que desea omitir y presione el botón VERDE, El símbolo de omisión aparecerá y el programa quedará marcado como Omitido.
2. Repita el paso anterior para seleccionar más programas.
3. Para confirmar y salir del menú presione el botón SALIR (EXIT).

### **Mover Programa**

1. Seleccione su programa preferido y presione el botón ROJO.
2. Use los botones ARRIBA/ABAJO para mover el programa.
3. Presione el botón OK para confirmar.
4. Repita los pasos anteriores para mover más programas.

### **Bloquear Programa**

Puede bloquear programas para restringirlos y no puedan ser vistos.

1. Seleccione el programa deseado y presione el botón AMARILLO. El programa será marcado con el símbolo de bloqueo.
2. Repita el paso anterior para bloquear más programas.
3. Para confirmar y salir del menú presione el botón SALIR (EXIT).
4. Presione el botón AMARILLO para deshabilitar el programa bloqueado.
5. Para visualizar los programas bloqueados requiere de una contraseña, la contraseña por defecto es '8888'.

### **EPG (Guía de Programación Electrónica)**

El EPG es una guía de la programación de los próximos 7 días para cada canal sintonizado. Presione el botón EPG del control remoto para acceder a esta guía.



Puede usar los botones ARRIBA/ABAJO para seleccionar su programa preferido. Si cuenta con más de una página de información puede usar los botones AZUL y AMARILLO para navegar entre páginas.

### **(3) Búsqueda de Canales**

Presione el botón MENÚ y seleccione [búsqueda de Canales (Search Channels)]. Seleccione una opción y presione los botones IZQUIERDA/DERECHA para variar los ajustes. Presione el botón SALIR (EXIT) para salir del menú.



### **Auto Búsqueda**

Busque e instale todos los canales automáticamente. Esta opción sobrescribe todas las frecuencias.

1. Seleccione [Auto búsqueda (Auto Search)] y presione el botón OK para iniciar la auto búsqueda de canales.

2. Para cancelar la búsqueda de canales presione el botón SALIR (EXIT).



### Búsqueda Manual

Instala nuevos canales manualmente. Esta opción agrega nuevos canales sin modificar la lista de canales existente.

1. Seleccione [Búsqueda Manual] (Manual Search) y presione OK.



2. Presione los botones IZQUIERDA/DERECHA para seleccionar la frecuencia del canal.

3. Presione OK para comenzar la búsqueda del canal.

Si el canal es encontrado se guardará y agregará automáticamente a la lista de canales. Si el canal no es encontrado el menú se cerrará automáticamente.

### Auto Escaneo de Canales

Busca e instala todos los canales automáticamente. Esta opción sobrescribe todas las frecuencias preestablecidas (incluidas las frecuencias de los canales CH3/CH4).

### Modulación

Seleccione la opción [Modulación] (Modulation) y presione los botones IZQUIEDA/DERECHA para cambiar señal entre los canales CH3/CH4.

Seleccione [Auto escaneo de canales] (Auto Scan Add CH) y presione el botón OK para iniciar la búsqueda de canales.



## 2. Imagen



### Aspecto

Usted podrá seleccionar el formato del display entre 4:3 Pantalla Completa, 4:3 Panorámico, 4:3 Formato Buzón, 16:9 Pantalla Ancha o Automático para obtener el máximo de la pantalla cuando se ve la TV.

### Resolución

Si el vídeo no se muestra correctamente, cambie la configuración. Estos son las configuraciones más comunes para HDMI.

[480i]: Para sistemas de TV NTSC.

[480P]: Para sistemas de TV NTSC.

[720P]: Para sistemas de TV NTSC.

[1080i]: Para sistemas de TV NTSC o PAL.

[1080P]: Para sistemas de TV NTSC o PAL.

## 3. Hora Local

### Configuración de la Hora

Presione el botón MENÚ y seleccione [Hora Local](Local Time).

Seleccione [Región](CountryRegion) y use los botones IZQUIERDA/DERECHA para seleccionar la región en la que se encuentra.

Presione los botones ARRIBA/ABAJO para seleccionar otra opción si lo desea y presione SALIR(EXIT) para salir del menú.

### Hora de Greenwich

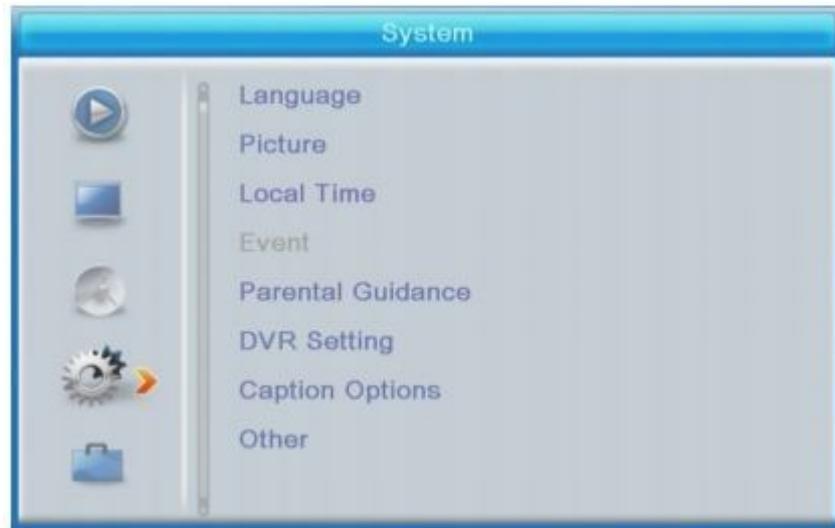
Seleccione Automático o Apagado para los ajustes de la hora de Greenwich.

#### (4) Configuración del Sistema.

Presiona el botón MENU y selecciona [System, Sistema].

El menú proporciona las opciones para cambiar la configuración del sistema.

Presiona el botón Arriba/Abajo para seleccionar una opción y presiona el botón Derecha/Izquierda para cambiar la configuración. Presiona el botón EXIT (Salir) para salir del menú.



#### 1. Idioma

Selecciona [Language, Idioma] y presiona OK o el botón Derecha/Izquierda y ajusta el idioma de OSD y Audio.

##### Idioma OSD

Selecciona el Idioma que será mostrado en la pantalla

##### Idioma de Audio

Selecciona el idioma de audio preferido para ver los canales de televisión. Si el idioma no se encuentra disponible, será seleccionado uno por defecto.





#### 4. **Eventos Comienza a grabar.**

Conecta un dispositivo USB con el receptor y la televisión mostrará "USB device is inserted" (Un dispositivo USB se ha Insertado), entonces presiona el botón PVR en el control remoto y la televisión ahora mostrará "Enter Record Waiting..." (Entrando a Grabación, Espere), después el receptor estará en modo de grabación, mientras se graba un icono de grabación y de tiempo se mostrarán en la parte superior izquierda de la pantalla.

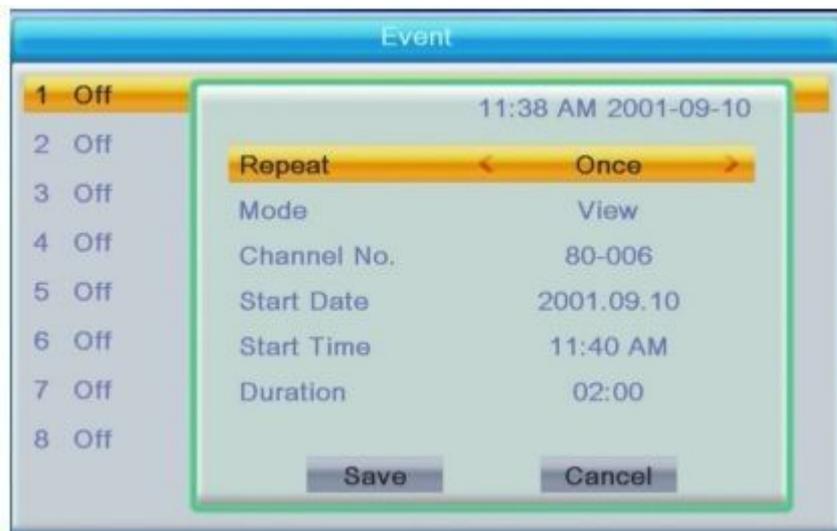


### Salir del modo grabación

Presiona el botón STOP en el control remoto, el sistema le mandará un mensaje al usuario "Do you want stop this?" (¿Quieres detener la grabación?) Presiona OK y el receptor saldrá del modo grabación. El icono de grabación y de tiempo desaparecerá de la pantalla; El receptor regresará al modo de grabación y le recordará si el usuario presiona EXIT (Salir).



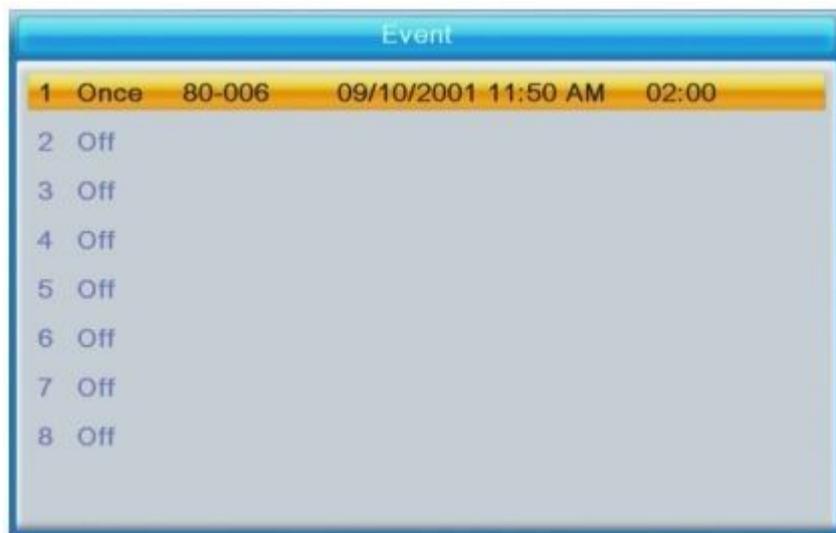
Al presionar el botón ROJO en el control remoto, aparecerá esta pantalla.



Presiona el botón de Arriba o Abajo para seleccionar la Fecha de Inicio, Hora de Inicio y Duración, o establece el tiempo adecuado usando el control remoto. A continuación fija el modo grabación.



Presiona el botón OK para confirmar y aparecerá esta pantalla.

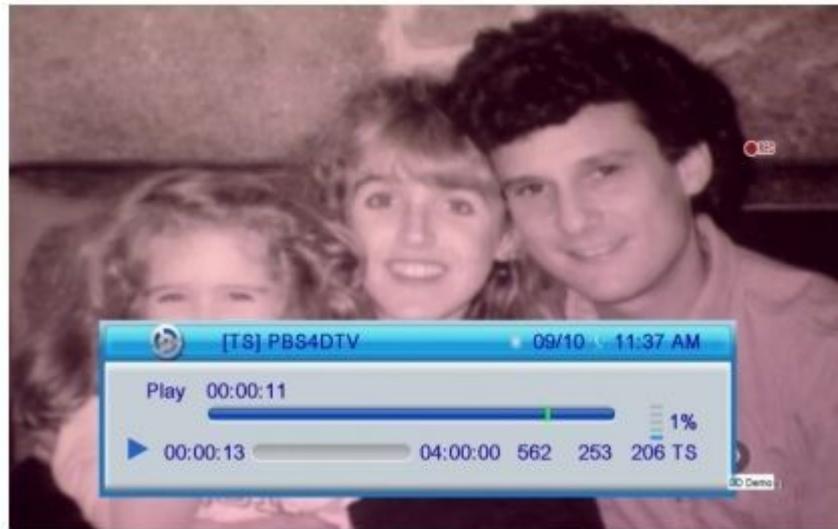


### **Corrimiento de Tiempo**

Conecta un dispositivo USB con el receptor, entonces presiona el botón PVR en el control remoto, después el receptor comenzará a grabar, presiona el botón PLAY en el control remoto, una barra aparecerá en el fondo de la pantalla, el corrimiento de tiempo estará encendido ahora. Tú puedes pausar, regresar o adelantar el programa justamente como cuando reproduces video.

También puedes entrar al modo de corrimiento de tiempo presionando el botón de pausa cuando vez un programa, en este caso el receptor entrará en modo de corrimiento de tiempo y pausa.

Si tú quieres quitar la barra y el tiempo de grabación desde la pantalla pero que se recuerde la función de corrimiento de tiempo, presiona el botón EXIT (Salir) en el control remoto. Aparecerá de nuevo cuando presiones el botón Información en el control remoto.



## 5. Restricción de Canales

Puedes restringir el acceso a canales, de los cuales tienen un contenido inapropiado para los niños. Para restringir/bloquear el canal, necesitarás ingresar también la contraseña por defecto '8888' o tu propia contraseña.

### **Establece una contraseña**

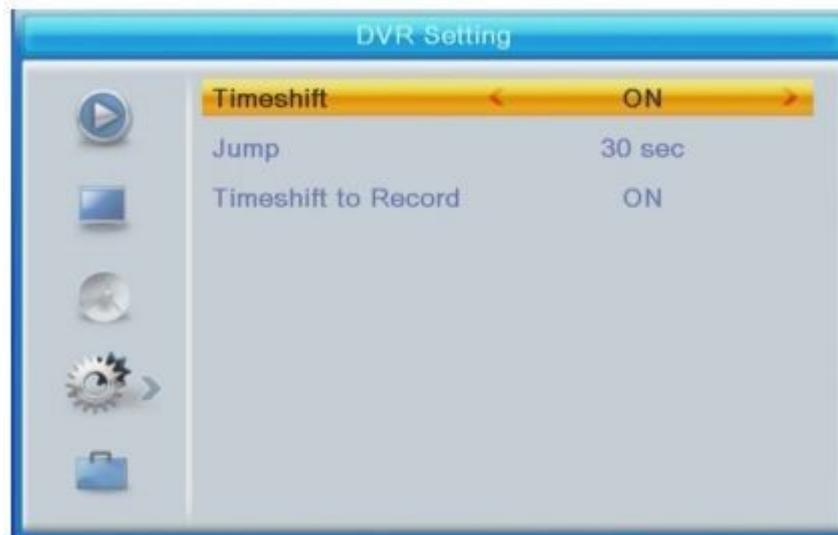
Para establecer una contraseña, ingresa tu vieja contraseña o por defecto '8888'.

Se te preguntará por la nueva contraseña. Confirma, re-introduciendo tu nueva contraseña.

Una vez que es confirmada, presiona el botón EXIT para salir del Menú. Entonces tu vieja contraseña será reemplazada por la nueva.

## 6. Configuración DVR

1. Saltos de corrimiento de tiempo: cuando se este ejecutando la función de corrimiento de tiempo, presiona el botón NEXT o PREV en el control remoto para avanzar o retroceder correspondientemente, escoge a que tiempos quieres reproducir video. 30 segundos, 1 minuto, 5 minutos, es el tiempo al que quiera ir saltando la reproducción.
2. Corrimiento de tiempo a grabar: Cuando se este ejecutando la función de corrimiento de tiempo, presiona el botón Record (Grabar) en el control remoto, el decodificador empezará a grabar inmediatamente y el video grabado se añadirá al actual.



## Opciones de Subtítulos

### Tamaño de Fuente:

[Small,Pequeña]: Muestra los Subtítulos en modo pequeño.

[Standard,Estándar]: Muestra los Subtítulos en modo estándar.

[Large,Grande]: Muestra los Subtítulos en modo grande.

### Color de Fuente:

[Red,Rojo]: Muestra los Subtítulos en color rojo.

[Blue,Azul]: Muestra los Subtítulos en color azul.

[Green,Verde]: Muestra los Subtítulos en color verde.

## Opacidad de la Fuente

[Solid,sólido]: Muestra los Subtítulos con un fondo sólido.

[Transparent,Transparente]: Muestra los Subtítulos con un fondo transparente.

[Translucent,Translúcido]: Muestra los Subtítulos con un fondo translúcido.

## (5) Herramientas



### Información

Vista del modelo, e información del hardware y software.

### Restaurando los valores de fábrica

Reinicia la configuración del decodificador a los valores por defecto de fabricación.

En el menú principal, mueve el cursor a “Tools” (Herramientas), selecciona [Restore Factory Default, Restauración por defecto de fabrica] y presiona el botón OK. Introduce tu contraseña o la contraseña por defecto ‘8888’ y presiona OK para confirmar. Esta opción borrará todos los canales y configuraciones preestablecidos y lo restablecerá a la configuración de fábrica.

### Actualización USB

Puedes usar tu dispositivo para actualizar el software más reciente manualmente.

## Solución de problemas

Problema	Motivos Posibles	Que hacer
Sin Imagen	La alimentación no está conectada	Conectar la alimentación
	El interruptor de la alimentación no está en encendido	Active la alimentación
La pantalla muestra "Sin Señal"	No conectó el cable de la antena	Conecte el cable de la antena
	Configuración Incorrecta	Configure el parámetro correcto
No hay sonido del altavoz	No hay o se conectó incorrectamente el cable de audio	Conecte el cable de audio correctamente
	El sonido está en silencioso	Active el volumen correcto
	Banda de sonido Incorrecta	Intente otra banda de sonido
Solo se escucha pero no hay imagen en la pantalla	No hay o se conectó incorrectamente el cable AV	Conecte el cable de video correctamente
	El programa es un programa de radio	Presione la tecla <TV/RADIO> para cambiar al modo TV.
El control remoto no trabaja	La batería esta agotada	Cambia a una nueva batería
	El control esta lejos o no está derecho con el receptor	Acérquese o apunte de manera lineal al receptor
La imagen se detiene de repente	La señal es muy débil	Refuerce la señal